

Број / Number: **I-404-196-2/14-2018**

Датум / Date: **07.12.2018.године**

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“бр. 124/2012 и измене и допуне Закона о јавним набавкама „Службени гласник РС“бр. 68/2015), и Писаног Извештаја о стручној оцени понуда број I-404-196-2/13-2018 од 07.12.2018.године, директор Архива Војводине, 21000 Нови Сад, Жарка Васиљевића 2А

донео је

ОДЛУКУ

О ДОДЕЛИ УГОВОРА

за набавку услуге – Текуће поправке радови на оспособљавању и изради стабилне инсталације за гашење пожара -МАЛА ВРЕДНОСТ-ЈНМВ 1.2.3/2018

Уговор о јавној набавци услуге – Текуће поправке радови на оспособљавању и изради стабилне инсталације за гашење пожара -МАЛА ВРЕДНОСТ-ЈНМВ 1.2.3/2018 Д О Д Е Љ У Ј Е се групи понуђача: Група понуђача: „ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24, 21203 Ветерник, кога заступа директор Александар Злоколица и „SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88, 21000 Нови Сад, кога заступа директор Живко Злоколица, понуда број I-404-196-2/11-2018 од 06.12.2018.године, са понуђеном ценом =825.010,00 без пдв-а. односно =990.012,00 са пдв-ом:

Одлуку доставити свим понуђачима у року од три дана од дана доношења исте, поставити на портал ЈН.

Образложење:

1.Предмет јавне набавке:

Предмет јавне набавке је набавка су услуге – Текуће поправке радови на оспособљавању и изради стабилне инсталације за гашење пожара -МАЛА ВРЕДНОСТ-ЈНМВ 1.2.3/2018

2.Подаци из плана набавке који се односе на предметну јавну набавку:

Јавна набавка услуге – Текуће поправке радови на оспособљавању и изради стабилне инсталације за гашење пожара -МАЛА ВРЕДНОСТ-ЈНМВ 1.2.3/2018 планирана је на основу средстава која су предвиђена за ту намену и Сагласности на финансијски план за 2018 годину, за коју је добијена сагласност и Одобрење апропријација за Архив Војводине,Нови Сад за 2018-ту годину наш деловодни број I 402-50/1-18 од 02.07.2018.године, деловодни број Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и са верским заједницама број 137-400-19/2017-06 од 29.06.2018. године, на основу програмске активности, Измене Програма рада за 2018-ту годину, Архива Војводине, Нови Сад,број I 402-50/5-18 од 13.07.2018.године и предвиђених делатности Архива за 2018 годину и трећом изменом плана набавки број I-402-50/6-18.

На основу одобрене апропријације (Сагласност на извршену расподелу, Покрајинског секретаријата за финансије) достављене од Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама.

Подаци за предметну јавну набавку су следећи:

- 1) редни број јавне набавке је: **МАЛА ВРЕДНОСТ-ЈНМВ 1.2.3/2018.**

- 2) предмет (јавне) набавке је: услуге – Текуће поправке радови на оспособљавању и изради стабилне инсталације за гашење пожара

Назив и ознака из Општег речника набавки:
ОРН-50530000 – услуге одржавања уређаја

- 4) податци о апропријацији у буџету, односно финансијском плану за плаћање;

- Средства за јавну набавку усклађена са средствима која су предвиђена за ту намену и Сагласности на финансијски план за 2018 годину, за коју је добијена сагласност и Одобрење апропријација за Архив Војводине, Нови Сад за 2018-ту годину наш деловодни број I 402-50/1-18 од 02.07.2018. године, деловодни број Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и са верским заједницама број 137-400-19/2017-06 од 29.06.2018. године, на основу програмске активности, Измене Програма рада за 2018-ту годину, Архива Војводине, Нови Сад, број I 402-50/5-18 од 13.07.2018. године и предвиђених делатности Архива за 2018 годину и трећом изменом плана набавки број I-402-50/6-18.

Нбавка се спроводи на основу Уговора број 137-451-4/2018-18 од 08.08.2018. године о додели новчаних средстава из текуће буџетске резерве Буџета АП Војводине у 2018. години, и на основу одобрене апропријације (Сагласност на извршену расподелу, Покрајинског секретаријата за финансије) достављене од Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама

-Извор финансирања
01 буџетска средства у износу 833.333,33 динар без ПДВ-а, средства су обезбеђена на конту број: 4252

- 5) процењену вредност (јавне) набавке, на годишњем нивоу укупно 833.333,33 динара без пдв-а

3.Процењена вредност јавне набавке:

Процењена вредност јавне набавке услуге – Текуће поправке радови на оспособљавању и изради стабилне инсталације за гашење пожара -износи 833.333,33 динара, без пореза на додатну вредност.

4. Евентуална одступања од плана набавки са образложењем:

5. разлози и околности које оправдавају примену спроведеног преговарачког поступка:

6) ако се поступак јавне набавке спроводи заједно са другим наручиоцем у складу са

чланом 50. овог закона, основни податке о том наручиоцу:

Овај поступак јавне набавке се не спроводи заједно са другим наручиоцем у складу са чланом 50. овог закона.

7) основни податци о понуђачима и понуди

Ред.бр.	Број под којим је заведена понуда	Назив или шифра понуђача	Датум пријема	Сат
1.	I-404-196-2/10-2018	TVI d.o.o Београд (Чукарица), Стојана Матића 44/2 11136 Београд (Чукарица)	06.12.2018.	11 ³⁵
2.	I -404-196-2/11-2018	Група понуђача: „ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24 21203 Ветерник „SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88 21000 Нови Сад	06.12.2018.	12. ³⁸

1. понуда број 404-196-2/10-2018

TVI d.o.o Београд (Чукарица), Стојана Матића 44/2 , кога заступа директор Милан Љубојевић	
ПИБ:	106707005
Матични број:	20663987
Број рачуна:	1650-7004513268-48
Телефон:	011/2514741
Факс:	
E-mail:	office@tvi.rs

Редни број понуде:	1	Број под којим је заведена понуда:	I-404-196-2/10-2018 од 06.12.2018.године	
Назив или шифра понуђача:	ТВИ д.о.о Београд (Чукарица) Стојана Матића 44/2 Кон. Особа: Радомир Керкез Е-адр: office@tvi.rs Тел.: 011/ 2514-741 Факс: 011/ 2363-213 11136 Београд (Чукарица)	Пуномоћје број:	нема	
		Средство обезбеђења за озбиљност понуде:	Меница АС4736855, захтев за регистрацију менице менично овлашћење ОП образац картон депонованих потписа	
Цена без ПДВ (дин):	641.252,40	Начин давања понуде	самостална понуда	
Износ ПДВ (дин):	128.250,48	Понуда потписана и оверена:	да	
Укупна цена (дин):	769.502,88	Потписани и оверени сви обрасци:	да	
Рок важења понуде:	31 дан	Попуњен потписан и оверен модел уговора:	да	
Услови плаћања:	100% аванс	Достављени докази из члана 75. ЗЈН:	понуђач регистрован у регистру понуђача, доставио доказ о регистрацији	
Рок извршења:	60 дана	Уписане цене за сваку ставку у предмеру:	да	
Измене и допуне: Исправка конкурсне документације	Није било	Понуда повезана у целину и запечаћена	И повезана и запечаћена	
Докази за додатне услове:	пословни капацитет	Достављено	кадровски капацитет	достављено
			Технички капацитет	достављено
Број страна понуде:	261 лист + средства финансијског обезбеђења за озбиљност понуде (меница, менична овлашћења, ОП образац, картон депонованих потписа)			
примедбе	У захтеву за регистрацију у обрасцу колони износ менице/валута и износ из основа/ валута није унета вредност иако у обрасцу који је издала Народна банка у напомени у задњем ставу стоји „Ако је у питању бланко меница, поред основа издавања уноси се и износ из основа“ ^{цитат} Понуђач у понуди конкурсне документације на страни 55 од 67 у обрасцу 11. 1.) образац , структуре, понуђене цене није унео: трошкове транспоррта, трошкове добара, трошкове марже, цену без пдв-а и цену са пдв-ом.			

2. понуда број 404-196-2/11-2018

Носиоц посла

„ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24, 21203 Ветерник, кога заступа директор Александар Злоколица	
ПИБ:	107820102
Матични број:	20877928
Број рачуна:	160-430810-74
Телефон:	021/469-500
Факс:	021/820-750
E-mail:	office@artgroup.rs

Први члан

„SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88, 21000 Нови Сад, кога заступа директор Живко Злоколица,	
ПИБ:	101626926
Матични број:	08533580
Број рачуна:	165-2060-73
Телефон:	021/674-10-33
Факс:	
E-mail:	office@ spectra.rs

Редни број понуде:	2	Број под којим је заведена понуда:	I-404-196-2/11-2018 од 06.12.2018.године
Назив или шифра понуђача:	Група понуђача:	Пуномоћје број:	нема
	„ART GROUP ENERGY“ DOO Исидоре Секулић 24 21203 Ветерник Тел/факс: 021/469-500; 021/820-750 Контакт особа: Драган Јањић Моб. 063/585-500	Средство обезбеђења за озбиљност понуде:	Меница АС9391945, захтев за регистрацију менице менично овлашћење ОП образац картон депонованих потписа
„SPECTRA“ DOO Ул. Бул. Цара Лазара 88 21000 Нови Сад Контакт особа: Живко Злоколица Моб: 063/500-047			
Цена без ПДВ (дин):	825.010,00	Начин давања понуде	самостална понуда
Износ ПДВ (дин):	165.002,00	Понуда потписана и оверена:	да
Укупна цена (дин):	990.012,00	Потписани и оверени сви обрасци:	да
Рок важења понуде:	30 дана од дана отварања понуде	Попуњен потписан и оверен модел уговора:	да

Услови плаћања:	100% авансно, вирмански на текући рачун 160-430810-74.	Достављени докази из члана 75. ЗЈН:	понуђачи регистровани у регистру понуђача, достављени докази о регистрацији	
Рок извршења:	30 дана	Уписане цене за сваку ставку у предмеру:	да	
Измене и допуне: Исправка конкурсне документације	Није било	Понуда повезана у целину и запечаћена	Није ни повезана није ни запечаћена	
Докази за додатне услове:	пословни капацитет	Достављено	кадровски капацитет	достављено
			технички капацитет	достављено
Број страна понуде:	139 листова + средства финансијског обезбеђења за озбиљност понуде (меница, менична овлашћења, ОП образац, картон депонованих потписа)			
примедбе				

✓ Комисија се састала 07.12.2018.године године у 10³⁰ часова у просторијама Архива Војводине, 21000 Нови Сад, Жарка Васиљевића 2А. и прегледала и оцењивала исправност понуда,

8) понуде које су одбијене, разлози за њихово одбијање и понуђену цена тих понуда

-као неблагоприятна одбијена је понуда понуђача:-нема

-као неодговарајућа одбијена је понуда понуђача:

1. -Понуда број I-404-196-2/10-2018 од 06.12.2018.године понуђача TVI d.o.o Београд (Чукарица), Стојана Матића 44/2 , кога заступа директор Милан Љубојевић износи =641.252,40динара без ПДВ-а односно =769.502,88 динара са ПДВ-ом

- понуђача TVI d.o.o Београд (Чукарица), Стојана Матића 44/2 , кога заступа директор Милан Љубојевић, понуда број I-404-196-2/10-2018 од 06.12.2018.године није доставио исправно средство обезбеђења

-као неприхватљива одбијена је понуда понуђача: (због битних недостатака члан 106. ЗЈН):

9) ако је поднета само једна понуда, мишљење комисије о разлозима који су узроковали подношење једне понуде и предлог мера које треба предузети да се у наредним поступцима обезбеди конкуренција у поступку : /

10) ако су све понуде неодговарајуће или неприхватљиве мишљење комисије о разлозима који су узроковали подношење таквих понуда и опис начина на који је одређена процењена вредност:

11) ако је понуда одбијена због неуобичајено ниске цене, детаљно образложење - начин на који је утврђена та цена: /

12) начин примене методологије доделе пондера
Критеријум за доделу уговора за јавну набавку услуге-Текуће поправке радови на оспособљавању и изради стабилне инсталације за гашење пожара, -МАЛА ВРЕДНОСТ, - ЈН МВ 1.2.3/2018

➤ Понуда број I-404-196-2/10-2018

Комисија је узела у разматрање понуду број I-404-196-2/10-2018 од 06.12.2018.године понуђача TVI d.o.o Београд (Чукарица), Стојана Матића 44/2, кога заступа директор Милан Љубојевић износи =641.252,40 динара без ПДВ-а односно =769.502,88 динара са ПДВ-ом, и детаљним прегледом достављене документације „понуде“, рачунском провером и увида на сајту АПР-а утврдила исправност понуде и констатовала.

1. понуђач TVI d.o.o Београд (Чукарица), Стојана Матића 44/2, није уписао износ из основа за регистрацију менице, и ако у задњем пасусу напомене или тумачења Народне банке шта се мора испунити у образац **Захтева за регистрацију и брисање менице стоји „ Ако је бланко меница, поред основа издавања уноси се износ из основа.“**

Комисија је проверила да ли је дала довољно и довољно јасно упуство како се доставља средство финансијског обезбеђења за озбиљност понуде и констатовала да је у конкурсној документацији на страни 35 из36/76 дала:

Важна напомена

Средства финансијског обезбеђења и сва документација која се доставља уз средства обезбеђења не сме бити пробушена и упакована са понудом, доставља се као прилог уз понуду, јер иста се морају вратити након избора и реализације јавне набавке што је не могуће ако су спојена. Пробушена средства (зумбом или неким другим уређајем) при паковању поништавају важност финансијских средстава). Уколико Средства финансијског обезбеђења и сва документација која се доставља уз средства обезбеђења не буду у складу са напред наведеним, понуда ће се одбити као неприхватљива због битних недостатака.

захтев за регистрацију менице мора се доставити за сваку меницу која се региструје појединачно образац за регистрацију/брисање, то јест на једном захтеву може бити регистрована само једна меница. На захтеву за регистрацију/брисање менице мора се уписати основ за чега се меница региструје и унети износ из основа за регистрацију. Уколико се достави наведене документације не достави у складу са напред наведеним понуда ће се одбити као неприхватљива због битних недостатака.

-комисија сматра да је довољно јасно наведено да се мора доставити:

На захтеву за регистрацију/брисање менице мора се уписати основ за чега се меница региструје и унети износ из основа за регистрацију. навод из упуства Комисија је јасно ставила до знања понуђачима да је захтев према свм понуђачима иста и да ће се понуде: **Уколико се достави наведена документација, не достави у складу са напред наведеним, понуда ће се одбити као неприхватљива.** навод из упуства

На основу наведеног комисија констатује да понуђач није испунио обавезу за достављање средство финансијског обезбеђења за озбиљност понуде, и да се на основу Закона о меницама и Закона о финансијском пословању и Банкарском пословању, финансијска средства не смеју се мењати допуњавати, дописивати или заменити са новим како би се учинили исправним.

На основу ЗЈН члана 61. Став1 у коме стоји наручилац је дужан да припреми конкурсну документацију тако да понуђач на основу ње могу да припреме прихватљиву понуду. извод из Закона о јавним набавкама Управо из овог става произилази да се у јавној набавци ништа не подразумева, већ мора јасно да буде наведено у конкурсној документацији, што потврђује да је Комисија по овом питању испунила обавезе у целости.

Комисија је дала у Конкурсној документацији и у Позиву контакт особе и појаснила како се може тражити појашњењ и измена Конкурсне документације у ком временском периоду и којим средством комуникације.

Комисија није добила ни један захтев да појасни или помогне око нејасноћа и неправилности у овом захтеву комисије да се достави овај образац, стога се овај недостатак сматра битним недостатком понуде по члану 106. тачка 5), јер садржи битне недостатке због којих није могуће утврдити праву садржину понуде и није је могуће упоредити са другим понудама.

Комисија не може и не сме тражити да са накнадним достављањем Захтева за регистрацију и брисање менице и менице учини исправним овај услов. Комисија мора заузети недискриминаторски став и не фаворизујући ни једног понуђача, неисправне документе одбито а не учинити исправним, фаворизујући једних и дискриминисање других понуђача.

Комисија констатује да је понуда број I-404-196-2/10-2018 од 06.12.2018.године понуђача TVI d.o.o Београд (Чукарица), Стојана Матића 44/2 не одговарајућа и да се понуда одбија ради битних недостатака по члану 106. Став1 тачка 5) ЗЈН, јер садржи битне недостатке због којих није могуће утврдити праву садржину понуде и није је могуће упоредити са другим понудама, Наручилац је дужан да понуду одбије и као неприхватљиву јер није упоредива са другим понудама.

➤ Комисија је у поступку стручне оцене понуда разматрала понуда број I-404-196-2/11-2018 од 06.12.2018.године, понуђача: Група понуђача: „ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24, 21203 Ветерник, кога заступа директор Александар Злоколица и „SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88, 21000 Нови Сад, кога заступа директор Живко Злоколица, понуда број I-404-196-2/11-2018 од 06.12.2018.године, са понуђеном ценом =825.010,00 без пдв-а, односно =990.012,00 са пдв-ом:

-комисија констатује да је понуђач Група понуђача: „Група понуђача: „ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24, 21203 Ветерник, кога заступа директор Александар Злоколица и „SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88, 21000 Нови Сад, кога заступа директор Живко Злоколица, доставио све обавезне и додатне услове из конкурсне документације и да су сви исправни и прихватљиви у целости, са понуђеном ценом, =825.010,00 без пдв-а, односно =990.012,00 са пдв-ом:

-критеријум је најнижа цена.

Ранг листа

Ред.бр.	Назив понуђача	цена понуде без пдв	цена понуде са пдв	деловодни број понуде
1.	Група понуђача: „ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24, 21203 Ветерник, кога заступа директор Александар Злоколица и „SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88, 21000 Нови Сад, кога заступа директор Живко Злоколица	825.010,00	990.012,00	I-404-196-2/10-2018 од 06.12.2018.године

Комисија је констатовала приликом прегледа исправности и прихватљивости понуда:

Комисија предлаже да се уговор додели понуђачу: Група понуђача: „ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24, 21203 Ветерник, кога заступа директор Александар Злоколица и „SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88, 21000 Нови Сад, кога заступа директор Живко Злоколица, понуда број I-404-196-2/11-2018 од 06.12.2018.године, са понуђеном ценом =825.010,00 без пдв-а. односно =990.012,00 са пдв-ом:

Комисија завршила са радом 07.12.2018 године у 13³⁰ у просторијама Архива Војводине, 21000 Нови Сад, Жарка Васиљевића 2А

13) Понуђач коме се додељује уговор

Директор додељује уговор понуђачу: Група понуђача: „ART GROUP ENERGY“ DOO, Исидоре Секулић 24, 21203 Ветерник, кога заступа директор Александар Злоколица и „SPECTRA“ DOO, Ул. Бул. Цара Лазара 88, 21000 Нови Сад, кога заступа директор Живко Злоколица, понуда број I-404-196-2/11-2018 од 06.12.2018.године, са понуђеном ценом =825.010,00 без пдв-а. односно =990.012,00 са пдв-ом:

С обзиром на све напред наведено, Наручилац је на основу овлашћења из члана 108. став 1. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“бр. 124/2012 и измене и допуне Закона о јавним набавкама „Службени гласник РС“бр. 14/2015) донео одлуку као у диспозитиву.

ПОУКА О ПРАВНОМ ЛЕКУ:

Против ове одлуке понуђач може поднети Наручиоцу захтев за заштиту права у року од 5 дана од дана пријема исте.

Захтев за заштиту права може да поднесе понуђач, односно заинтересовано лице (у даљем тексту: подносилац захтева).

Захтев за заштиту права подноси се Републичкој комисији, а предаје наручиоцу.

Примерак захтева за заштиту права подносилац захтева истовремено доставља Републичкој комисији.

Подносилац захтева је дужан да на рачун буџета Републике Србије уплати таксу прописану чланом 156. Закона о јавним набавкама (Службени гласник РС“бр. 124/2012 и измене и допуне Закона о јавним набавкама „Службени гласник РС“бр. 14/2015) и доказ приложи.



Овлашћено лице наручиоца

др Небојша Кузмановић, директор

Доставити:

1. За јавну набавку
2. Рачуноводству Архива
3. Покрајински Секретаријат за Културу, јавно информисање и односе с верским заједницама
4. Архиви

ПРИЛОГ

Упутство о уплати таксе из члана 156. ЗЈН

Упутство о уплати таксе из члана 156. Закона

Чланом 151. Закона о јавним набавкама („Сл. гласник РС“, број 124/12 и 14/15; у даљем тексту:ЗЈН) је прописано да захтев за заштиту права мора да садржи, између осталог, и потврду о уплати таксе из члана 156. ЗЈН.

Подносилац захтева за заштиту права је дужан да на одређени рачун буџета Републике Србије уплати таксу у износу прописаном чланом 156. ЗЈН.

Као доказ о уплати таксе, у смислу члана 151. став 1. тачка б) ЗЈН, прихватиће се:

1. Потврда о извршеној уплати таксе из члана 156. ЗЈН која садржи следеће елементе:

(1) да буде издата од стране банке и да садржи печат банке;

(2) да представља доказ о извршеној уплати таксе, што значи да потврда мора да садржи податак да је налог за уплату таксе, односно налог за пренос

средстава реализован, као и датум извршења налога;

(3) износ таксе из члана 156. ЗЈН чија се уплата врши;

(4) број рачуна: 840-30678845-06;

(5) шифру плаћања: 153 или 253;

(6) позив на број: подаци о броју или ознаци јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;

(7) сврха: такса за ЗЗП; назив наручиоца; број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права;

(8) корисник: буџет Републике Србије;

(9) назив уплатиоца, односно назив подносиоца захтева за заштиту права за којег је извршена уплата таксе;

(10) потпис овлашћеног лица банке.

2. Налог за уплату, први примерак, оверен потписом овлашћеног лица и печатом банке или поште, који садржи и све друге елементе из потврде о извршеној уплати таксе наведене под тачком 1.

3. Потврда издата од стране Републике Србије, Министарства финансија, Управе за трезор, потписана и оверена печатом, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, осим оних наведених под (1) и (10), за подносиоце захтева за заштиту права који имају отворен рачун у оквиру припадајућег консолидованог рачуна трезора, а који се води у Управи за трезор (корисници буџетских средстава, корисници средстава организација за обавезно социјално осигурање и други корисници јавних средстава);

4. Потврда издата од стране Народне банке Србије, која садржи све елементе из потврде о извршеној уплати таксе из тачке 1, за подносиоце захтева за заштиту права (банке и други субјекти) који имају отворен рачун код Народне банке Србије у складу са законом и другим прописом.

Примерак правилно попуњеног налога за пренос и примерак правилно попуњеног налога за уплату се налазе на сајту Републичке комисије за заштиту права у поступцима јавних набавки www.kjn.gov.rs/ci/uputstvo-o-uplati-republicke-administrativne-takse.html

НАПОМЕНА: Посебно је значајно да се у пољу „сврха уплате“ подаци упишу **оним редоследом како је то приказано** у наведеним примерима. У пољу „позив на број“ уписује се број или ознака јавне набавке поводом које се подноси захтев за заштиту права, али је препорука да се у овом пољу избегава употреба размака и знакова, као што су: () | \ / „ « * и сл.

5. Уплата таксе за подношење захтева за заштиту права из иностранства може се извршити на девизни рачун Министарства финансија – Управе за трезор

НАЗИВ И АДРЕСА БАНКЕ:

Народна банка Србије (НБС) 11000 Београд, ул. Немањина бр. 17 Србија

SWIFT CODE: NBSRRSBGXXX

НАЗИВ И АДРЕСА ИНСТИТУЦИЈЕ: Министарство финансија Управа за трезор ул. Поп Лукина бр. 7-9 11000 Београд

IBAN: RS 35908500103019323073

НАПОМЕНА: Приликом уплата средстава потребно је навести следеће информације о плаћању – „деталји плаћања“ (FIELD 70: DETAILS OF PAYMENT):-број у поступку јавне набавке на које се захтев за заштиту права односи и назив наручиоца у поступку јавне набавке.

Инструкције за уплате у валутама: EUR и USD.

PAYMENT INSTRUCTIONS

SWIFT MESSAGE MT103 – EUR	
FIELD 32A:	VALUE DATE – EUR- AMOUNT
FIELD 50K:	ORDERING CUSTOMER
FIELD 50K:	ORDERING CUSTOMER
FIELD 56A: (INTERMEDIARY)	DEUTDEFFXXX DEUTSCHE BANK AG, F/M TAUNUSANLAGE 12 GERMANY
FIELD 57A: (ACC. WITH BANK)	/DE20500700100935930800 NBSRRSBGXXX NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA – NBS BEOGRAD, NEMANJINA 17 SERBIA
FIELD 59: (BENEFICIARY)	/RS35908500103019323073 MINISTARSTVO FINANSIJA UPRAVA ZA TREZOR

	POP LUKINA7-9 BEOGRAD
FIELD 70:	DETAILS OF PAYMENT
SWIFT MESSAGE MT103 – USD	
FIELD 32A:	VALUE DATE – USD- AMOUNT
FIELD 50K:	ORDERING CUSTOMER
FIELD 56A: (INTERMEDIARY)	BKTRUS33XXX DEUTSCHE BANK TRUST COMPANY AMERICAS, NEW YORK 60 WALL STREET UNITED STATES
FIELD 57A: (ACC. WITH BANK)	NBSRRSBGXXX NARODNA BANKA SRBIJE (NATIONAL BANK OF SERBIA – NB BEOGRAD, NEMANJINA 17 SERBIA
FIELD 59: (BENEFICIARY)	/RS35908500103019323073 MINISTARSTVO FINANSIJA UPRAVA ZA TREZOR POP LUKINA7-9 BEOGRAD
FIELD 70:	DETAILS OF PAYMENT